Coordinatie (e)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11e Januari 1956 door de Minister van Landbouw verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende instelling van een bijzonder recht te innen bij gelegenheid van de afgifte van de vergunningen voor invoer van ossen", heeft de 17e Januari 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 11 janvier 1956, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "établissant un droit spécial à percevoir à l'occasion de la délivrance des licences d'importation de boeufs", a donné le 17 janvier 1956 l'avis suivant :

Volgens de wet van 30 Juni 1931 die de Koning machtigt tot het instellen van "bijzondere rechten", en volgens artikel 2 van de Belgisch-Luxemburgse Overeenkomst van 23 Mei 1935, goedgekeurd bij de wet van 26 Juli 1935, dat de heffing van genoemde rechten aan de "Belgisch-Luxemburgse Gemengde Administratieve Commissie" (B.L.G.A.C.) opdraagt, is het enige feit waaruit de belasting ontstaat, de afgifte van een vergunning voor in-, uit- of doorvoer. Volgens artikel 3 van het ontwerp daarentegen, krachtens hetwelk het recht ook verschuldigd is ingeval de doorvoer van waren wegens het uitblijven van wederuitvoer tenslotte invoer is geworden, is het feit waaruit het bijzondere recht ontstaat, niet de afgifte van een vergunning - want de doorvoer is thans vrij en geeft dus geen aanleiding tot vergunning - maar de invoer zelf. De wettelijkheid van artikel 3 is dus twijfelachtig.

Dit bezwaar is overigens niet alleen ingegeven door een formalistische eerbied voor de letter van de wet maar ook door de behoeften van de heffing van het recht zoals de internationale overeenkomst van 23 Mei 1935 deze heeft geregeld. Want is de heffing van het recht voor de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Administratieve Commissie of haar gemachtigde zeer gemakkelijk te verrichten bij de afgifte van de vergunning, aangezien ze samenvalt met de afgifte die haar eveneens is opgedragen, integendeel wordt ze bij de invoer zelf practisch onmogelijk, aangezien de Commissie in dit geval altijd en overal aan alle grenzen van de Economische Unie aanwezig zou moeten zijn. Met andere woorden, het ligt in de lijn van het heffingssysteem in de Belgisch-Luxemburgse Economie Unie, dat het de afgifte van de vergunning zou zijn die de heffing van het recht doet ontstaan.

.../...

Voorts moet worden opgemerkt , dat hij die doorvoer op bedrieglijke wijze in invoer heeft veranderd, weliswaar het recht niet betaalt maar daarentegen strafbaar is met zware gevangenisstraffen, geldboeten en verbeurdverklaring, welke artikel 3 van de wet van 30 Juni 1931 stelt op invoer zonder vergunning.

\+

\+ +

In de opvatting van de Regering kan de "Centrale Dienst voor contingenten en vergunningen" (C.D.C.V.), welke namens de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Administratieve Commissie de vergunningen afgeeft en de bijzondere rechten heft, aan hem die het recht verschuldigd is, een termijn voor de betaling daarvan toestaan, mits hij de dienst een pand geeft of een borg stelt.

In de artikelen 1, tweede lid, en 4, tweede lid, gebruikt het ontwerp voor deze beide contracten slechts één, oneigenlijke term: "borg". De slotzin van het tweede lid van artikel 1 ware derhalve als volgt te lezen :

"Aan de schuldenaar van het recht kan een termijn worden toegestaan mits hij een pand geeft of een borg stelt".

Het tweede lid van artikel 4 ware dan als volgt te lezen :

"Indien de betaling van het bijzonder recht door pand of borg is verzekerd, zal het pand worden teruggegeven en de borg worden bevrijd".

\+

\+ +

.../...

Waar artikel 5, eerste en tweede lid, voorschrij dat de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Administratieve Commissie in de gevallen bij de reglementering bepaald, de bijzondere rechten heft en teruggeeft en dat zij voorts vaststelt onder welke voorwaarden de zakelijke en persoonlijke zekerheden vrij komen, brengt het nodeloos in herinnering de bevoegdheid die de Belgisch-Luxemburgse Gemengde Administratieve Commissie reeds krachtens de Belgisch-Luxemburgse Overeenkomst van 23 Mei 1935 bezit.

Selon la loi du 30 juin 1931, qui permet au Roi de créer des "droits spéciaux", et selon l'article 2 de la Convention belgo-luxembourgeoise du 23 mai 1935, approuvée par la loi du 26 juillet 1935, qui en confie la perception à la "Commission administrative mixte belgo-luxembourgeoise" (C.A.M.B.L.), le seul fait générateur de la taxe est la délivrance de la licence d'importation, d'exportation ou de transit. Au contraire, selon l'article 3 du projet, qui maintient la débition du droit au cas où le transit d'une marchandise non suivi de sa réexportation s'est finalement transformé en une importation, le fait générateur du droit spécial est, non pas la délivrance de la licence, puisque, le transit étant actuellement libre, il n'en aura pas été délivrée, mais l'importation elle-même. La légalité de l'article 3 est donc sujette à caution.

L'objection ne se fonde d'ailleurs pas seulement sur un respect formaliste de la lettre de la loi, elle se fonde aussi sur les nécessités de la perception du droit telle que l'organise la Convention internationale du 23 mai 1935. S'il est en effet facile à la C.A.M.B.L. , ou à son délégué, de percevoir le droit à l'occasion de la délivrance de la licence, puisque sa perception coïncidera avec cette délivrance qui lui incombe également, il lui serait au contraire pratiquement impossible de percevoir le droit à l'occasion de l'importation elle-même, puisque ce système la contraindrait d'être présente à tout moment le long de toutes les frontières de l'Union économique. En d'autres termes, il est dans la logique du système de perception de l'Union économique belgo-luxembourgeoise que la délivrance de la licence constitue le fait générateur du droit.

Le Conseil d'Etat fait au surplus observer que la personne qui aurait frauduleusement transformé un transit en importation, si elle échappe au droit, tombe par contre sous le coup des dispositions pénales sévères de l'article 3 de la loi du 30 juin 1931 qui réprime les importations accomplies sans autorisation de lourdes peines de prison, d'amendes et de confiscation.

\+

\+ +

Selon les intentions du Gouvernement "l'Office central des contingents et licences" (O.C.C.L.) qui, au nom de la C.A.I.B.L., délivre les licences et perçoit les droits spéciaux, pourra laisser au débiteur du droit un délai pour s'acquitter, à la condition que celui-ci lui fournisse un gage ou une caution.

Le projet, en ses articles 1er, alinéa 2, et 4, alinéa 2, désigne improprement ces deux contrats distincts par le terme unique de "cautionnement". La dernière phrase de l'article 1er, alinéa 2, pourrait être ainsi rédigée :

"Un délai peut être accordé au débiteur du droit à la condition qu'il fournisse un gage ou une caution".

De même, le second alinéa de l'article 4 pourrait être ainsi rédigé :

"Si le paiement du droit spécial a été garanti par un gage ou une caution, le gage sera rendu et la caution libérée".

\+

\+ +

En prescrivant que la C.A.M.B.L. perçoit et restitue les droits spéciaux dans les cas prévus par la réglementation et détermine d'autre part les conditions dans lesquelles les sûretés réelles et personnelles seront libérées, l'article 5 en ses alinéas 1er et 2 rappelle inutilement les pouvoirs que la C.A.M.B.L. possède déjà en vertu de la Convention belgo-luxembourgeoise du 23 mai 1935.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter,
D.DECLEIRE, raadsheren van State,
K.MEES,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

La chambre était composée de

Messieurs : premier président,
conseillers d'Etat,
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES. Het verslag werd uitgebracht door de H.ROMBAUT, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES. Le rapport a été présenté par M.ROMBAU substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,
(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,
(get.) J.SUETENS.